

Surah Yusuf Transliteration

Bismillaahir Rahmaanir Raheem

1. Alif-Laaam-Raa; tilka Aayaatul Kitaabil Mubeen
2. Innaaa anzalnaahu quraanan 'Arabiyyal la 'allakum
ta'qiloon
3. Nahnu naqussu 'alaika ahsanal qasasi bimaaa awhainaaa
ilaika haazal quraana wa in kunta min qablihee laminal
ghaafileen
4. Iz qaala Yoosufu li abeehi yaaa abati innee ra aytu ahada
'ashara kawkabanw wash shamsa walqamara ra
aytuhum lee saajideen
5. Qaala yaa bunaiya laa taqsus ru'yaaka 'alaaa ikhwatika
fayakeedoo laka kidaa; innash Shaitaana lil insaani
'aduwwum mubeen
6. Wa kazaalika yajtabeeka rabbuka wa yu'allimuka min
ta'weelil ahaadeesi wa yutimmu ni'matahoo 'alaika wa
'alaaa Aali Ya'qooba kamaaa atammahaa 'alaaa abawaika
min qablu Ibraaheema wa Ishaq; inna Rabbaka
'Aleemun hakeem (section 1)
7. Laqad kaana fee Yoosufa wa ikhwatiheee Aayaatul
lissaaa'ileen
8. Iz qaaloo la Yoosufu wa akhoohu ahabbu ilaaa Abeenaa
minnaa wa nahnu 'usbatun; inna abaanaa lafee dalaalim
mubeen
9. Uqtuloo Yoosufa awitra hoohu ardany yakhlu lakum
wajhu abeekum wa takoonoo mim ba'dihee qawman
saaliheen

10. Qaalaa qaaa'ilum minhum laa taqtuloo Yoosufa wa alqoohu fee ghayaabatil jubbi yaltaqithu badus sai yaarati in kuntum faa 'ileen
11. Qaaloo yaaa abaanaa maa laka laa ta'mannaa 'alaa Yoosufa wa innaa lahoo lanaa sihoon
12. Arsillhu ma'anaa ghadany yarta' wa yal'ab wa innaa lahoo la haafizoon
13. Qaala innee la yahzununeee an tazhaboo bihee wa akhaafu any ya'kulahuz zi'bu wa antum 'anhu ghaafiloon
14. Qaaloo la in akalahuzzi'bu wa nahnu 'usbatun innaaa izal lakhaasiroon
15. Falammaa zahaboo bihee wa ajma'ooo anyyaj'aloohu fee ghayaabatil jubb; wa awhainaaa ilaihi latunabbi 'annahum bi amrihim haaza wa hum laa yash'uroon
16. Wa jaaa'ooo abaahum 'ishaaa 'any yabkoon
17. Qaaloo yaaa abaanaaa innaa zahabnaa nastabiqu wa taraknaa Yoosufa 'inda mataa'inaa fa akalahuz zi'b, wa maaa anta bimu'minil lanaa wa law kunnaa saadiqeen
18. Wa jaaa'oo 'alaa qameesi hee bidamin kazib qaala bal sawwalat lakum anfusukum amraa; fasabrun jameel; wallaahul musta'aanu 'alaa maatasifoon
19. Wa jaaa'at saiyaaratun fa-arsaloo waaridahum fa adlaa dalwah; qaala yaa bushraa haaza ghulaam; wa asarroohu bi-daa'ah; wallaahu 'aleemun bimaa ya'maloon
20. Wa sharawhu bisamanim bakhsin daraahima ma'doo datinw wa kaanoo feehi minaz zaahideen (section 2)
21. Wa qaalal lazish taraahu mim Misra limra atiheee akrimee maswaahu 'asaaa any-yanfa'anaaa aw nattakhizahoo waladaa; wa kazaalika mak-kannaa li-

Yoosufa fil ardi wa linu'allimahoo min ta'weelil
ahaadees; wallaahu ghaalibun 'alaaa amrihee wa
laakinna aksaran naasi laa ya'lamoon

22. Wa lamma balagha ashuddahoo aatainaahu
hukmanw wa 'ilmaa; wa kazaalikajil muhsineen

23. Wa raawadat hul latee huwa fee baitihaa 'an nafsihee
wa ghallaqatil abwaaba wa qaalat haita lak; qaala
ma'aazal laahi innahoo rabbeehi ahsana maswaay;
innahoo laa yuflihuz-zaalimoon

24. Wa laqad hammat bihee wa hamma bihaa law laaa ar
ra-aa burhaana rabbih; kazaalikajil linasrifa 'anhu sooo'a
walfahshaaa'; innahoo min 'ibaadi nal mukhlaseen

25. Wastabaqal baaba wa qaddat qameesahoo min
duburinw wa alfayaa saiyidahaa ladal baab; qaalat maa
jazaaa'u man araada bi ahlika sooo'an illaaa any-yusjana
aw azaabun 'aleem

26. Qaala hiya raawadatnee 'an nafsee wa shahida
shaahidum min ahlihaa in kaana qameesuhoo qudda
min qubulin fasadaqat wa huwa minal kaazibeen

27. Wa in kaana qameesuhoo qudda min duburin fakazabat
wa huwa minas saadiqeen

28. Falamma ra-aa qamee saahoo qudda min duburin
qaala innahoo min kaidikunna inna kaidakunna 'azeem

29. Yoosufu a'rid 'an haaza wastaghfiree li zanbiki innaki
kunti minal khaati'een (section 3)

30. Wa qaala niswatun fil madeenatim raatul'Azeezi
turaawidu fataahaa 'an nafsihee qad shaghafahaa
hubbaa; innaa lana raahaa fee dalaalim mubeen

31. Falammaa sami'at bimak rihinna arsalat ilaihinna wa a'tadat lahunna muttaka anw wa aatat kulla waahidatim min hunna sikkeenanw wa qaala tikh ruj 'alaihinna falammaa ra aynahooo akbarnahoo wa qatta'na aydiyahunna wa qulna haasha lillaahi maa haaza basharaa; in haazaaa illaa malakun kareem
32. Qaalat fazaalikunnal lazee lumtunnanee feeh; wa laqad raawattuhoo 'an nafsihee fasta'sam; wa la'il lam yaf'al maaa aamuruhoo la yusjananna wa la yakoonan minas saaghireen
33. Qaala rabbis sijnu ahabbu ilaiya mimma yad'oo naneee 'ilaihi wa illaa tasrif 'annee kaidahunna asbu ilaihinna wa akum minal jaahileen
34. Fastajaaba lahoo rabbuhoo fasarafa 'anhu kaidahunn; innahoo huwas Samee'ul 'Aleem (section 4)
35. Summa badaa lahum min ba'di maa ra-awul Aayaati layasjununnahoo hatta heen
36. Wa dakhala ma'a hussijna fata-yaan; qaala ahaduhumaaa inneee araaneee a'siru khamranw wa qaalal aakharu inneee araaneee ahmilu fawqa ra'see khubzan ta'kulut tairu minhu; nabbi'naa bi ta'weelih; innaa naraaka minal muhsineen
37. Qaala laa ya'teekumaa ta'aamun turzaqaaniheee illaa nabba'tukumaa bi ta'weelihee; qabla any ya'ti yakumaa; zaalikumaa mimmaa 'allamanee rabbee; innee taraktu millata qawmil laa yu'minoona billaahi wahum bil aakhirati hum kaafiroon
38. Wattaba'tu millata aabaaa'eee Ibraaheema wa Ishaqa wa Ya'qoob; maa kaana lanaaa an nushrika billaahi min

shai'; zaalikamin fadlil laahi 'alainaa wa 'alan naasi wa
laakinna aksaran naasi laa yashkuroon

39. Yaa saahibayis sijni 'a-arbaabum mutafarriqoona
khayrun amil laahul waahidul qahhaar

40. Maa ta'budoona min doonihee illaaa asmaaa'an sam
maitumoohaaa antum wa aabaaa'ukum maaa anzalal
laahu bihaa min sultan; inilhukmu illaa lillaah; amara
allaa ta'budooo illaaa iyyaah; zaalikad deenul qaiyimu
wa laakinna aksaran naasi laa ya'lamoon

41. Yaa saahibayis sijni ammaaa ahadukumaa fa yasqee
rabbahoo khamranw wa ammal aakharu fa yuslabu
fata'kulut tairu mir ra'sih; qudiyul amrul lazee feehi
tastaftiyaan

42. Wa qaala lillazee zanna annahoo najim minhumaz
kurnee 'inda rabbika fa-ansaahush Shaitaanu zikra
Rabbihee falabisa fis sijni bid'a sineen (section 5)

43. Wa qaalal maliku inneee araa sab'a baqaraatin
simaaniny ya'kuluhunna sab'un 'ijaafunw wa sab'a
sumbulaatin khudrinw wa ukhara yaabisaat; yaaa ayuhal
mala-u aftoonee fee ru'yaaya in kuntum lirru'yaa
ta'buroon

44. Qaalooo adghaasu ahlaa minw wa maa nahnu bi
ta'weelil ahlaami bi'aalimeen

45. Wa qaalal lazee najaa minhumaa waddakara ba'da
ummatin ana unabbi'ukum bi ta'weelihee fa-arsiloon

46. Yoosufu ayyuhas siddeequ aftinaa fee sab'i baqaraatin
simaaniny ya'kuluhunna sab'un 'ijaafunw wa sabi'i
sumbulaatin khudrinw wa ukhara yaabisaatil la'alleee
arji'u ilan naasi la'allahum ya'lamoon

47. Qaala tazra'oona sab'a sineena da aban fama
hasattum fazaroonu fee sumbu liheee illaa qaleelam
mimmaa ta'kuloon
48. Thumma ya'tee mim ba'di zaalika sab'un shidaaduny
ya'kulna maa qaddamtum lahunna illaa qaleelam
mimma tuhsinoo
49. Thumma ya'tee mim ba'di zalika 'aamun feehi yughaa
sun naasu wa feehi ya'siroon (section 6)
50. Wa qaalal maliku'toonee bihee falammaa jaa'ahur
rasoolu qaalar-ji ilaa rabbika fas'alhu maa baalun
niswatil laatee qatta'na aydiyahun; inna Rabbee
bikaidihinna 'Aleem
51. Qaala maa khatbukunna iz raawattunna Yoosufa
'annafsih; qulna haasha lillaahi maa 'alimnaa 'alaihi min
soo'; qaalatim ra atul 'Azeezil 'aana hashasal haqq, ana
raawat tuhoo 'an nafsihee wa innahoo laminas
saadiqeen
52. Zaalika liya'lama annee lam akhunhu bilghaibi wa annal
laaha laa yahdee kaidal khaaa'ineen (End Juz 12)
53. Wa maa ubarri'u nafsee; innan nafsa la ammaaratum
bissoo'i illaa maa rahima Rabbee; inna Rabbee
Ghafoorur Raheem
54. Wa qaalal maliku' toonee biheee astakhlisu linafsee
falammaa kallamahoo qaala innakal yawma ladainaa
makeenun ameen
55. Qaalaj 'alnee 'alaa khazaaa'inil ardi innee hafeezun
'aleem
56. Wa kazaalika makkannaa li Yoosufa fil ardi yatabawwa'u
minhaa haisu yashaaaa'; nuseebu birahmatinaa man

nashaaa'u wa laa nudee'u ajral muhsineen

57. Wa la ajrul Aakhirati khairul lillazeena aamanoo wa
kaanoo yattaqoon (section 7)

58. Wa jaaa'a ikhwatu Yoosufa fadakhloo 'alaihi
fa'arafahum wa hum lahoo munkiroon

59. Wa lammaa jahhazahum bijahaazihim qaala' toonee bi
akhil lakum min abeekum; alaa tarawna anneee oofil
kaila wa ana khairul munzileen

60. Fa il lam taatoonee bihee falaa kaila lakum 'indee wa
laa taqraboon

61. Qaalo sanuraawidu 'anhu abaahu wa innaa lafaa'iloona

62. Wa qaala lifityaanihi 'aloo bidaa'atahum fee rihaalihim
la'allahum ya'rifoona haaa izan qalaboo ilaaa ahlihim
la'allahum yarji'oon

63. Falammaa raja'ooo ilaaa abeehim qaalo yaaa abaanaa
muni'a minnal kailu fa arsil ma'anaaaa akhaanaa naktal wa
innaa lahoo lahaafizoon

64. Qaala hal aamanukum 'alaihi illaa kamaa amintukum
'alaaa akheehi min qabl; fal laahu khairun haafizanw wa
Huwa arhamur Raahimeen

65. Wa lammaa fatahoo mataa 'ahum wajadoo
bidaa'atahum ruddat ilaihim qaalo yaaa abaanaa maa
nabghee; haazihee bida 'atunaa ruddat ilainaa wa
nameeru ahlanaa wa nahfazu akhaanaa wa nazdaadu
kaila ba'eer; zaalika kailuny yaseer

66. Qaala lan ursilahoo ma'akum hattaa tu'tooni
mawsiqam minal laahee lataa tunnanee biheee illaaa ai
yuhaata bikum falammaa aatawhu mawsiqahum qaala
laahu 'alaa maa naqoolu Wakeel

67. Wa qaala yaa baniyya laa tadkhuloo mim baabinw waa hidinw wadkhuloo min abwaabim mutafarriqah; wa maaa ughnee 'ankum minal laahi min shai'in; inil hukmu illaa lillaahi 'alaihi tawakkaltu wa 'alaihi fal yatawakkalil Mutawakkiloon

68. Wa lammaa dakhuloo min haisu amarahum aboohum maa kaana yughnee 'anhum minal laahi min shai'in illaa haajatan fee nafsi Ya'qooba qadaahaa; wa innahoo lazoo 'ilmil limaa 'allamnaahu wa laakinna aksaran naasi laa ya'lamoon (section 8)

69. Wa lammaa dakhuloo 'alaa Yoosufa aawaaa ilaihi akhaahu qaala inneee ana akhooka falaa tabta'is bimaa kaanoo ya'maloon

70. Falammaa jahhazahum bijahaazihim ja'alas siqaayata fee rahli akheehi summa azzana mu'azzinun ayyatuh'al'eeru innakum lasaariqoon

71. Qaaloo wa aqbaloo 'alaihim maazaa tafqidoon

72. Qaaloo nafqidu suwaa'al maliki wa liman jaaa'a bihee himlu ba'eerinw wa ana bihee za'eem

73. Qaaloo tallaahi laqad 'alimtum maa ji'na linuufsida fil ardi wa maa kunnaa saariqeen

74. Qaaloo famaajazaaa'u hooo in kuntum kaazibeen

75. Qaaloo jazaaa'uhoo manw wujida fee rahlihee fahuwa jazaaa'uh; kazaalika najziz zaalimeen

76. Fabada-a bi-aw'iyatihim qabla wi'aaa'i akheehi summas takhrajahaa minw wi 'aaa'i akheeh; kazaalika kidnaa li Yoosuf; maa kaana liyaakhuza akhaahu fee deenil maliki illaaa any yashaaa'al laah; narfa'u darajaatim man nashaaa'; wa fawqa kulli zee 'ilmin 'Aleem

77. Qaalloo iny yasriq faqad saraqaa akhul lahoo min qabl; fa asarrahaa Yoosufu fee nafsihee wa lam yubdihaa lahum; qaala antum sharrum makaananw wallaahu a'lamu bima tasifoon
78. Qaalloo yaaa ayyuhal 'Azeezu inna lahoo aban shaikhan kabeeran fakhuz ahadanaa makaanahoo innaa naraaka minal muhsineen
79. Qaala ma'aazal laahi an naakhuza illaa manw wajadnaa mataa'anaa 'indahoo innaa izal lazaalimoon (section 9)
80. Falammas tay'asoo minhu khalasoo najiyyan qaala kabeeruhum alam ta'lamoo anna abaakum qad akhaza 'alaikum mawthiqam min Allahi wa min qablu maa farrattum fee Yoosufa falan abrahal arda hattaa ya'zana leee abeee aw yahkumal laahu lee wa huwa khairul haakimeen
81. Irji'ooo ilaaa abeekum faqooloo yaaa abaananaa innab naka saraq; wa maa shahidnaa illaa bima 'alimnaa wa maa kunnaa lilghaibi haafizeen
82. Was'alil qaryatal latee kunnaa feehee wal'eeral latee aqbalnaa feehee wa innaa lasaadiqoon
83. Qaala bal sawwalat lakum anfusukum amran fasabrun jameelun 'asal laahu any yaa tiyanee bihim jamee'aa; innahoo Huwal 'Aleemul Hakeem
84. Wa tawallaa 'anhum wa qaala yaaa asafaa 'alaa Yoosufa wabyaddat 'aynaahu minal huzni fahuwa kazeem
85. Qaalloo tallaahi tafta'u tazkuru Yoosufa hattaa takoona haradan aw takoona minal haalikeen
86. Qaala innamaa ashkoo bassee wa huzneee ilal laahi wa a'lamu minal laahi maa laa ta'lamoona

87. Yaa baniyyaz haboo fatahassasoo miny Yoosufa wa akheehi wa laa tai'asoo mir rawhil laahi innahoo laa yai'asu mir rawhil laahi illal qawmul kaafiroon
88. Falammaa dakhloo 'alaihi qaaloo yaaa ayyuhal 'Azeezu massanaa wa ahlanad durru wa ji'naa bi bidaa 'im muzjaatin fa awfi lanal kaila wa tasaddaq 'alainaa innal laaha yajzil mutasaddiqeen
89. Qaala hal 'alimtum maa fa'altum bi Yoosufa wa akheehi iz antum jaahiloon
90. Qaaloo 'a innaka la anta Yoosufu qaala ana Yoosufu wa haazaaa akhee qad mannal laahu 'alainaa innahoo mai yattaqi wa yasbir fa innal laaha laa yudee'u ajral muhsineen
91. Qaaloo tallaahi laqad aatharakal laahu 'alainaa wa in kunnaa lakhaati'een
92. Qaala laa tathreeba 'alaikumul yawma yaghfirul laahu lakum wa Huwa arhamur raahimeen
93. Izhaboo biqameesee haazaa fa alqoohu 'alaa wajhi abee ya'ti baseeranw wa'toonee bi ahlikum ajma'een
(section 10)
94. Wa lammaa fasalatil 'eeru qaala aboohum innee la ajidu reeha Yoosufa law laaa an tufannidoon
95. Qaaloo tallaahi innaka lafee dalaalikal qadeem
96. Falammaa an jaaa'albasheeru alqaahu 'alaa wajhihee fartadda baseeran qaala alam aqul lakum innee a'lamu minal laahi maa laa ta'lamoon
97. Qaaloo yaaa abaanas taghfir lanaa zunoobanaa innaa kunnaa khaati'een

98. Qaala sawfa astaghfiru lakum Rabbeee innahoo Huwal
Ghafoorur Raheem
99. Falammaa dakhloo 'alaa Yoosufa aawaaa ilaihi
abawaiyhi wa qaalad khuloo Misra inshaaa'al laahu
aamineen
100. Wa raf'a abawaihi 'alal 'arshi wa kharroo laho
sujjadaa; wa qaala yaaa abati haaza taaweelu ru'yaaya
min qablu qad ja'alaha Rabbee haqqaa; wa qad ahsana
bee iz akhrajane minas sijni wa jaaa'a bikum minal
badwi mim ba'di an nazaghash Shaitaanu baine wa
baina ikhwatee; inna Rabbee lateeful limaa yashaaa';
innahoo Huwal 'Aleemul Hakeem
101. Rabbi qad aataitane minal mulki wa 'allamtane min
taaweelil ahaadees; faati ras samaawaati wal ardi Anta
waliyyee fid dunyaa wal Aakhirati tawaffanee
muslimanw wa alhiqnee bissaaliheen
102. Zaalika min ambaaa'il ghaibi nooheehi ilaika wa maa
kunta ladaihim iz ajma'ooo amraham wa hum
yamkuroon
103. Wa maa aksarun naasi wa law harasta bimu'mineen
104. Wa maa tas'aluhum 'alaihi min ajr; in huwa illaa zikrul
lil'aalameen (section 11)
105. Wa ka ayyim min Aayatin fis samaawaati wal ardi
yamurroona 'alaihaa wa hum 'anhaa mu'ridoon
106. Wa maa yu'minu aksaru hum billaahi illaa wa hum
mushrikoon
107. Afa aminooo an taatiya hum ghaashiyatum min
'azaabil laahi aw taatiyahumus Saa'atu baghtatanw wa
hum laa yash'uroon

108. Qul haazihee sabeleee ad'ooo ilal laah; 'alaa baseera
tin ana wa manit taba'anee wa Subhaanal laahi wa maaa
ana minal mushrikeen

109. Wa maaa arsalnaa min qablika illaa rijaalan nooheee
ilaihim min ahlil quraa; afalam yaseeroo fil ardi fa
yanzuroo kaifa kaana 'aaqibatul lazeena min qablihim;
wa la Daarul Aakhirati Khairul lillazeenat taqaw; afalaa
ta'qiloon

110. Hattaana izas tai'asar Rusulu wa zannooo annahum qad
kuziboo jaaa'ahum nas runaa fanujjiya man nashaaa'u
wa laa yuraddu ba'suna 'anil qawmil mujrimeen

111. Laqad kaana fee qasasihim 'ibratul li ulil albaab; maa
kaana hadeethany yuftaraa wa laakin tasdeeqal lazee
baina yadaihi wa tafseela kulli shai'inw wa hudanw wa
rahmatal liqawminy yu'minoon